

ALTA FIDELIDAD

REVISTA ESPECIALIZADA EN SONIDO E IMAGEN

Nº 209 - 2008 - España 3,70 € IVA INCLUIDO - Portugal Cont: € 2,80



Y CINE EN CASA

Denon DCD-3900

Denon 42PFL98035 E TUP

Denon AVM 40+PVA 5+ARC-1

Sony DSP-Z7+BD-S2900

Mitsubishi HC6500

Sonic TH-42PZ800E

Denon DCD-3900

Denon BDP-S5000ES

HIGH END

Clasificación de componentes

Referencia Esoteric

Focal Fidelity A1 CD Pro

IN30

USTA? ES PARA USTED"

Las acústicas Sonus Faber Concerto Domus



Referencias:
Focal Grande
Utopia EM

Acústica y sala de
escucha (III)



Focal Grande Utopia EM

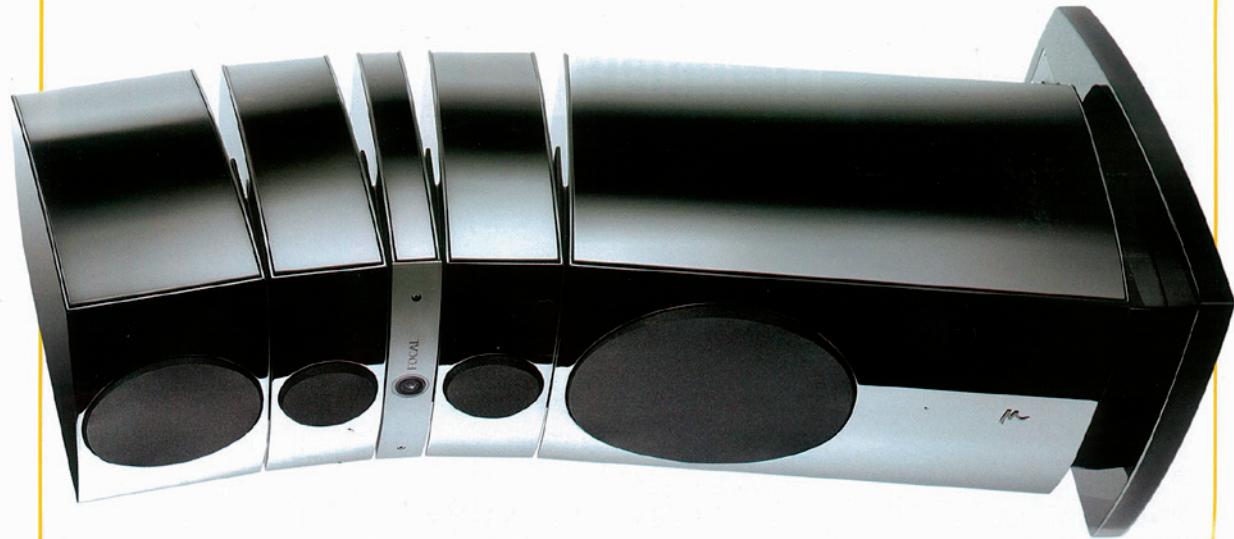
acústicas

años después de la puesta a punto de la revolucionaria Grande Utopia Be, Focal ha tirado la casa por la ventana para "revolucionar la ilusión" con la sensacional versión "EM" de la misma.

SALVADOR DANGA

Lo a mediados de la década de los 70 Jacques Mahul, en aquel entonces jefe de producción de Focal-JMlab habría puesto a punto a primer versión de la Utopia, buscaba ante todo ganarse un lugar en la élite del High End en materiales acústicos, en aquella entonces casi al cielo por cién por diseños de estadounidenses (alguna excepción firmada por ATC Protc, Meridian, Klipsch, etc.). Y consiguió suyo. Recuerdo todavía lo impresionado que quedé cuando escuché el modelo

la restricción de la zona alta del espectro, la casi al cielo por cién por diseños de estadounidenses (alguna excepción firma ADL2 de la firma gala).



en cuestión en una de las habitaciones del mítico Waldorf-Astoria durante el inolvidable "show" de Stereophile que tuvo lugar a finales de Mayo de 1996. El francés había conseguido su objetivo: pasar de ser un simple proveedor de transductores a no pocos "highenders" estadounidenses a ganarse su sitio entre la "crème de la crème" mundial, con las fastuosas (y legendarias) X-1 Grand SLAMM de Wilson Audio en cabecera. Varios años después, Focal-JMlab consideró llegado el momento de poner al día, en consonancia con nuevos y revolucionarios avances tecnológicos, su caja acústica de referencia: así llegó, en el 2002, la Grande Utopia Be, un imponente producto que se benefició de desarrollos tan notables como el revolucionario tweeter de cúpula invertida de helio puro, un filtro divisor de frecuencias completamente rediseñado y variadas mejoras relevantes en los conos y motores magnéticos del resto de transductores. El recinto, no obstante, era básicamente el mismo, aunque ligeramente refinado, aunque las mejores aportaciones por la versión "Be" fueron ampliamente celebradas por los aficionados, los profesionales y la prensa especializada de todo el mundo. De hecho, yo mismo tengo en casa una pareja aunque, contariamente a lo que me pareció el primer día, no son unas cajas fáciles por cuando su nivel de exigencia es alto.

Pero también a las "Be" se les podían introducir mejoras sustanciales en muchos de sus aspectos clave, y así fue como en el año 2006 Focal se enfocó en el que ha sido su proyecto más ambicioso hasta la fecha: la creación de una versión "luminoudeur" de las Grande Utopia. El reto planteado estuvo claro desde el principio: no había límites y por tanto cualquier idea materializable con los recuerdos tecnológicos del momento era bienvenida. Y así se llegó a la Grande Utopia EM, con diseño firmado por el bufete Pineau & Le Poirier (que colabora con Focal desde el año 2003), presentada a puerta cerrada en Francia a principios del pasado mes de julio y que se dio a conocer en sociedad durante el pasado salón "Top Audio" de Milán (Septiembre).

Hay que reconocer que la presencia física de las Grande Utopia EM es absolutamente espectacular gracias al sistema de interconexión mecánica de los bloques que la constituyen,

cinto absolutamente
ucionario

que a estas alturas de la película -en
nbe del 2009 hará- Díos mediante, 20
ue escribo sobre High End en sonido e
... se dice pronto- creo que ya pue
cas cosas tal como las pierdo, no cre
carme en mucho si digo que al equipo
do por lacuas Maluf y Gérald Chétien
os de los refinamientos tecnológicos de
xeces 'top' de la estadounidense Wilson
en particular las diferentes versiones de
numentales X-2 Alejandro, les sirvieron
dad de modificar (aplicando las leyes de
la) la orientación del bloque que alberga
sturaciones de agudos y medios con él
conseguir una focalización del sonido
ido; y también a la flexibilidad que
a la posibilidad de realizar ajustes finos
fíltro divisor de frecuencias. Para hacer
a la realidad, en lo que concierne a lo
ro Focal ya tenía muy clara la idea que
ido en ello: de ahí el concepto "Focus".

, elegante pero de alcance limitado como
ciencia de su carácter estético y que por
no garantizaba resultados óptimos.
ho lo anterior, los ingenieros de Focal
ieron manos a la obra y lo menos que
e decirse del resultado de su trabajo
je es absolutamente impresionante:
lencia en estado puro, para no andarne
s ramos. Para que se hagan una idea
o que significa el mencionado Focus

km de la fábrica de Focal), y propiedad de Jean Paul Guy (la empresa la fundó su padre en 1945) que es depositario del saber hacer que hay detrás de una serie de técnicas extremadamente difíciles de encontrar en Europa, máxime si se debe satisfacer el nivel de excelencia exigido por un producto como la Grande Utopia EM.

Como se puede ver en las fotografías adjuntas, la EM posee un cuerpo

completamente articulado, lo que equivale a decir que todas las partes que lo constituyen (estamos hablando de un bloque de 260 kg de peso y 2 metros de altura formado por exactamente 68 componentes de MDF) están interconectadas mecánicamente. ¡El

resultado? La posibilidad real de encontrar el punto de escucha óptimo en un amplio abanico de ubicaciones... al fin y al cabo, lo menos que puede pedir quien se gasta lo que vale un buen deportivo en una pareja de cañas acústicas es que el objeto de su deseño rinda al cien por cien. Les aseguro que el invento impresiona de verdad, empezando por la forma de arodon de la zona posterior del recinto, que se "aire" para "focalizar" el sonido modificando la orientación de sus cuatro bloques superiores con ayuda de una maravilla plenamente mecanizada y lujosamente terminada (el

mango de la misma está revestido de cuero Chapal, el no va más de su clase hecho en Francia) que se oculta en un cajón de la parte trasera del bloque/compartimento que alberga el altavoz de agudos. Una maravilla cuya sencillez de funcionamiento hace olvidar que para que haya sido posible se han tenido que resolver muchos e importantes desafíos (las intermitencias del antiguo citado "sistema de interconexión" mecánica del recinto constituyen un ejemplo perfecto de lo que en ALTA FIDELIDAD entendemos por "diseño sin compromiso".



Retomo a los valores clásicos para elevar a la máxima potencia la respuesta en graves. Las EM open por el uso de un electrónomo de potencia variable para optimizar y maximizar la respuesta a zona inferior del espectro.

ultraligera y ligada) que pesa nada menos que 24 kilos (lo que muchas cajas acústicas ya muy decentes) cuyo sistema de excitación da precisamente nombre a las nuevas Grande Utopia EM, de Electro-Magnético. Como sin duda la mayoría de ustedes ya sabrán, un dispositivo de esta clase requiere de alimentación extrema lo que automáticamente introduce un parámetro interesantísimo: la flexibilidad, ya que un imán fijo (única "a pinón fijo" -valga la redundancia- mientras que la señal que alimenta un electrónomo puede modificarse en intensidad). De este modo, matemos dos páginas de un tiro al introducir un elemento de refinamiento extremo en algo que en principio se podría asociar a la fuerza bruta. Los números, por supuesto, son inapelables, al pasar de un factor de fuerza de 55 Teslas x metro en las "Be" a nada menos que 34 Teslas x metro en las "EM", lo que significa una mejora del 83% en un parámetro relacionado directamente con esa "pegada" a la que Ames, hacia referencia. Por otro lado, el campo magnético en el emblema de nuestro "supertransistor" es de 175 Teslas mientras que la eficiencia es de 97 dB/W/m, la distorsión armónica total es del 0,722% y la frecuencia de resonancia se sitúa en 273 Hz. La puesta a punto de un ingenio de prestaciones tan imponentes no fue fácil: se tuvo que recurrir a sofisticadas simulaciones por ordenador y, por supuesto (lo realmente caótico a materiales avanzados).

Para concretar un poco más, les diré que la bobina de nuestro electrónomo suma un total de 7 kilos de cobre de alta pureza mientras que la fuente de alimentación que lo excita (elegantemente disimulada y que se monta en un recinto separado) admite 6 niveles de tensión (para una potencia efectiva que va desde 9 hasta 90 vatios) que se traducen en dos opciones: extremas y cuatro intermedias, lo que además de afinar la respuesta en graves en todos sus aspectos permite controlar en todo momento el acoplamiento entre caja acústica y sala de escucha.

Los agudos: refinando la cúpula invertida de berillo

Ojallos de la tecnología que le permitió fabricar cúpulas de berilio puro (un material

Time en las Grande Utopia EM, basta con saber que se ha desarrollado para las cajas en question un recinto con estructura modular (ahí no hay cambios: se trata de la conocida como "Gamma Structure") completamente articulado -Sí, como un Mecano- y, por supuesto -ahí es donde radica el nombre del invento-. Suena poco impactante, pero para la ejecución física del recinto en cuestión se han tenido que utilizar una serie de recursos que, tal como van las cosas, igual en los próximos años simple y laramente ya no estarán disponibles. Este es el caso, por ejemplo, del taller de mecanizado de madera ubicado en Bourbon-Lancy, en plena Borgoña y a 200



Uno de los motivos fundamentales que han hecho posible las Grande Utopia EM es la existencia de una infraestructura industrial que ha permitido fabricar los elementos de madera del sistema en la propia Francia siguiendo estrictas especificaciones dictadas por Focal.



metros de la fábrica de Focal), y propiedad de Jean Paul Guy (la empresa la fundó su padre en 1945) que es depositario del saber hacer que hay detrás de una serie de técnicas extremadamente difíciles de encontrar en Europa, máxime si se debe satisfacer el nivel de excelencia exigido por un producto como la Grande Utopia EM.

Como se puede ver en las fotografías adjuntas, la EM posee un cuerpo

completamente articulado, lo que equivale a decir que todas las partes que lo constituyen (estamos hablando de un bloque de 260 kg de peso y 2 metros de altura formado por exactamente 68 componentes de MDF) están interconectadas mecánicamente. ¡El

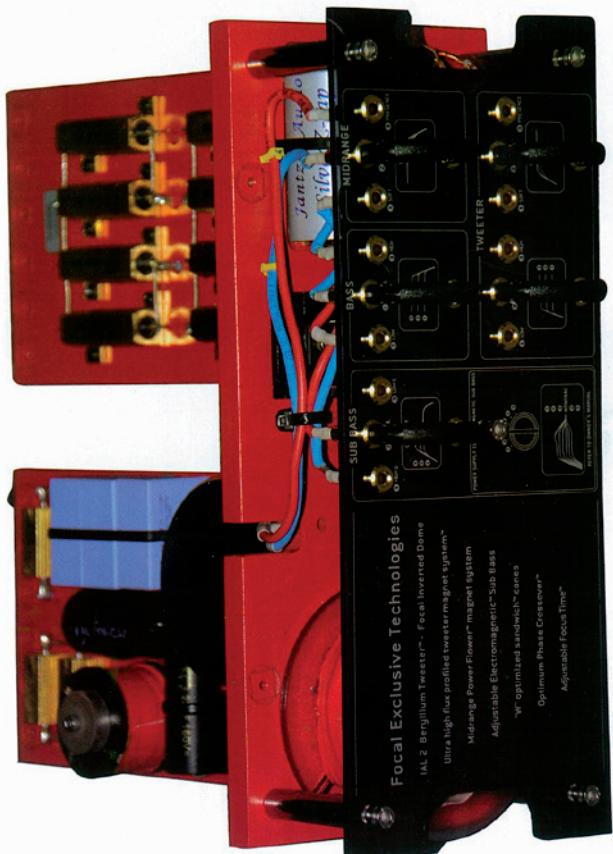
ultraligera y ligada) que pesa nada menos que 24 kilos (lo que muchas cajas acústicas ya muy decentes) cuyo sistema de excitación da precisamente nombre a las nuevas Grande Utopia EM, de Electro-Magnético. Como sin duda la mayoría de ustedes ya sabrán, un dispositivo de esta clase requiere de alimentación extrema lo que automáticamente introduce un parámetro interesantísimo: la flexibilidad, ya que un imán fijo (única "a pinón fijo" -valga la redundancia- mientras que la señal que alimenta un electrónomo puede modificarse en intensidad). De este modo, matemos dos páginas de un tiro al introducir un elemento de refinamiento extremo en algo que en principio se podría asociar a la fuerza bruta. Los números, por supuesto, son inapelables, al pasar de un factor de fuerza de 55 Teslas x metro en las "Be" a nada menos que 34 Teslas x metro en las "EM", lo que significa una mejora del 83% en un parámetro relacionado directamente con esa "pegada" a la que Ames, hacia referencia. Por otro lado, el campo magnético en el emblema de nuestro "supertransistor" es de 175 Teslas mientras que la eficiencia es de 97 dB/W/m, la distorsión armónica total es del 0,722% y la frecuencia de resonancia se sitúa en 273 Hz. La puesta a punto de un ingenio de prestaciones tan imponentes no fue fácil: se tuvo que recurrir a sofisticadas simulaciones por ordenador y, por supuesto (lo realmente caótico a materiales avanzados).

Para concretar un poco más, les diré que la bobina de nuestro electrónomo suma un total de 7 kilos de cobre de alta pureza mientras que la fuente de alimentación que lo excita (elegantemente disimulada y que se monta en un recinto separado) admite 6 niveles de tensión (para una potencia efectiva que va desde 9 hasta 90 vatios) que se traducen en dos opciones: extremas y cuatro intermedias, lo que además de afinar la respuesta en graves en todos sus aspectos permite controlar en todo momento el acoplamiento entre caja acústica y sala de escucha.

Los agudos: refinando la cúpula invertida de berillo

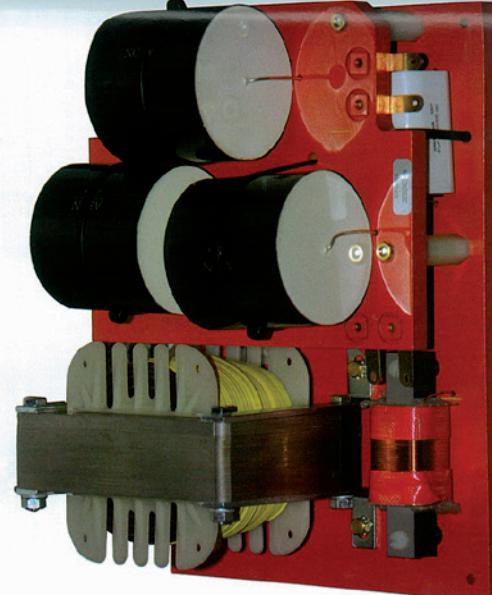
Ojallos de la tecnología que le permitió fabricar cúpulas de berilio puro (un material

resonante. En concreto, la nueva Grande Utopía utiliza un imán de perfil aerodinámico (forma de turbina para ser exactos) constituido por 5 secciones de neodimio que hacen que al campo magnético del entretenimiento sea de 215 Tesla a la vez que la eficiencia se incremente en 15 dB. Una exigencia que hace innecesario el empleo de la sofisticada lente



tro divisor de frecuencias se basa en una versión actualizada del célebre concepto "Minimum Phase Crossover" de Focal que se aplica a la denominación Opt.+.

ropiedades excepcionales, en términos geera, ligidez y amplitudamiento). Focal do incorpora en la EM® una versión de la "Innovadora sistema de diseño 27" del Innovador sistema de diseño para el transductor de agudos que a la vez por vez primera en el mundo tiene 1000 Hz. la IAL, alias "Infrént Acústico" o "Carga Acústica Infrina", que, entre otras mejoras, permite, mediante la combinación de una cúpula cargada en una gran flexibilidad como consecuencia de su control sobre los parámetros de diseño que permite lo que tiene como finalidad ampliar la respuesta en la zona baja de la curva de respuesta y reducir la frecuencia de



Posicionamiento	Fuera de Parámetros
Calificación Global	98

y el ligeramente modificado -con respecto a la versión anterior- puente reflex, laminar de gran sección, un diseño que combina un muy bajo nivel de ruido debido a turbulencias y, por encima de todo, la total ausencia de compresión dinámica de los graves.

La escucha
 Como no podía ser de otro modo, el "pase privado" de la Grande Urigüí EM tuvo como comitiva en una sesión de escucha en la que Gérard Orléan, Director General de Focal, obsequió a los asistentes con una elegante selección de temas musicales muy variados, utilizando un sistema de lectura digital "top" al completo y dos bloques monofónicos Halco para acompañarlos. Los seteó sincero y los diré que no tengo todavía una opinión formada en lo que concierne al comportamiento de las nuevas "superfícies" cuando de reproducir agudos y medios se trata. Sin embargo, la respuesta en graves es realmente de oíta galavía, con una mejora tan drástica que por sí sola justifica lauesta a punto de las EM. A ello hay que añadir, por supuesto, una estética y una sensación de lujo inigualables a la vez que unas posibilidades de ajuste extraordinarias. Sin lugar a dudas, estamos ante la consumación de un auténtico reto para situar al High End europeo en la cumbre de la tecnología sonora y, en suma, de la más genuina Arte Fideliidad.

El ajuste fino del sistema: unas posibilidades ilimitadas Parece lógico pensar que el complemento natural del Focus Time en lo mecánico es un filtro de frecuencias ajustable en eléctrico. Y, en efecto, así sucede en la EHF en la que una aversión mejorada del reputado sistema de filtrado con fase optimizada de Focus (su nombre es OPC+) permite al usuario, gracias a una generosa dotación de conexiones, realizar un total de 1.458 ajustes. El filtro propiamente dicho es un sistema de diseño vía dividido en tres bloques fabricados con los mejores componentes disponibles en el mercado mundial a la vez que seleccionados de exhaustivas pruebas de escrutinio. Los conectores, al igual que en la 'Be', son los origines WBT y la calidad física de la ejecución del conjunto es absolutamente deslumbrante.

Uno de los elementos auténticamente novedosos más visibles de las Grandes Utopías EM es sin duda alguna el sofisticado (y muy elegante) sistema de ajuste de la focalización de la escena sonora "Focus Time" de Focal.